



Gazeta este de două ori pe săptămână, adică: Mercuria și Sâmbeta, Fiecare cându se va pute. — Prețiuulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate ann 5 f. m. c. în intrulu Monarchiei.

GAZETA

Pentru țeri straine 7 f. pe 1 sem., și pe anulu întregu 14 f. Se prenumera la toate postele c. r., cum și la totii cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 5 cr. m. c.

TRANSILVANIEI.

Monarchi'a Austriaca.

Partea oficiosa.

№. precid. 4406 din 1858.

П Б Л И К А Р Е.

Pe temelială ordiņchisnei dnatelvi ministeriș c. r. de in-terne și a komandei exneriori c. r. de armatv din 27. Aprilu 1857, și kx priveru la pzblikchisnea din 1. și 14. Iuliu a. k., №. precid. 3797 și 4026, se aduce la pzblikv kxnoștințv re-svatatvli dntrecherei dntv alergvzra de ka, ce s'a dinstv la Klvjv dn 26., 27. și 30. Iuliu a. k.

Z i v a I.

1. Premială de vjpvțore 600 fiorini m. k.

Dvvințtoriv a remasv kavlă lvi Pațet, nșmitv „Filosofvli“, dșpv o alergvțvrv dnoitv, „Chila“ kont. Betlen s'a retrasv

2. Premială ardoleană 1000 fiorini m. k.

1-ivlă kală „Arabella“ lvi Tica Ladislav, „Marionă“ ală kont. Bet-len s'a retrasv.

3. Pokalvli de onore.

Dvgeivli kală „Irma“ lvi Tica, „Kironv“ ală varovvli Kemeņi și „Kațer“ ală lvi Tica s'av retrasv.

4. Alergvțvrv dvanilorv.

4 ka de a četvdenilorv din prezvriș av fostv angațv:

1-ivlă kală o eapv de optv aniv kx pzv mchedv, a lvi Ioanv Ico pri-mi 100 fiorini m. k., ală doilea kală kx pzv vronetv a lvi Grigoriv Sat-mari primi 30 fiorini m. k.

Z i v a II.

1. Alergvțvrv kx dnpedekvtinge 120 galvini.

1-ivlă kală „Katara“ ală kont. Betlen. 2-lea ală kontelvi Șal nș-mitv „Fantaspe.“

2. Premiv de dame.

1-ivlă kală a fostv „Chisna“ lvi Tica, 2-lea a fostv „Tizesh“ ală varon. Vesheleni.

3. Alergvțvrv mestekav 60 de galvini.

Pentrv ală 3-lea kală s'av denșmitv dn karierv „Arabella“ lvi Tica.

1-ivlă kală a fostv „Lionescv“ ală kont. Betlen,

2-lea „ „ „Arabella“ lvi Tica.

4. Alergvțvrv de mjuvțiere 200 fr. m. k.

Pe karierv s'av denșmitv artvșarivli „Gioniv“ de 5 aniv, de rasv mestekav, a lvi Tica.

Kalvli „Tizesh“ de 7 aniv, rasv mestekav, kx pzv dnvicv ală va-rovvli Vesheleni.

Eapa „Chila“ vronetv, de rasv mestekav a kont. Betlen.

1-ivlă kală a fostv „Gioniv“ a lvi Tica.

Z i v a III.

Premială dmpervteskv de 500 evkv de galvini.

Artvșarivli „Pan“ ală kontelvi Bela Kevlevi.

Premiv dmpervteskv de 300 de galvini.

Eapa „Arabella“ a lvi Ladislav Tica.

Siviv, dn 9. Avgvstv 1858.

De la precidivli gvbervntvntvli c. r. din Ardeală.

ORDIN'CHISNEA

gvbervntvntvli c. r. pentrv Ardeală, din 8. Martiv 1858, prin kare pentrv marele Prințivatv ală Ardealvli se emite zvă re-gvntvntv provisoriv pentrv kvdri.

(Drtare.)

§ 96. Pșsevchisnea kvdriilorv de lokvitv kx fervvntvțvrv mari, și a fvrilorv kx fokv. — La dnoivțvrea pōlvorv kvdri de lokvitv kx fervvntvțvrv mari (§ 62), apoi la repararea fvrilorv de fokv, trevve privitv kx totv strvșiviv la ațvea, ka astvclă de ediviv de lokvitv și fvriv de fokv sv se dinstv dn depvțvrv celă pvdiv de vinv stvlniv dela celvlate kvdri, și dnkv și kvdriile ekonoviv sv sv adkv dn levțvrv kx cele dintv.

Oviviele de prevrv și maivstratele lokvli av dntevoriv a stvri dntvkoło, ka dn totv satele sv se depvțvrv avervivțvrorivli perivli de fokv, prin o reparare gravivk koresvivivțvrv a fvrilorv de fokv, kariv se avlv dn vinv, dnkv sv svnt prevvite dșpv normativli avestv regvntvntv de fokv.

§ 97. Lkvrvorivle fvrilorv. Fvrivle ce av a se kvdi din pōv, trevve sv se avvzv kx avvzv de fokv, dntrv depvțvrv celă vdvli de 30 stvlniv dela kasere de lokvitv ale satevli, ear' cele dvtavere sv se travv jovv, și cele ce se vorv avv dn lokvli avelora, dētv e kv vtvitv, sv se avvzv dn depvțvrea ce s'av avvavtv mai svv.

§ 98. Kase de vkatv ivlv și kvnepa, kvrviviviv și kvvōre de arv varv. — Kasere pentrv vskarea ivlvli și a kvnepv, kvvōrele pen-trv arderea kvrviviviv și a petrelorv de varv, av sv se kvdēkv av-farv din sate și avvte celă pvdiv stvlniv de stvlniv depvțvrate de kvdri.

§ 99. Dntvrvivvrvle. — Gardvrvle de lemiv (gardvrvle de vrvle) dvvclvli kx dvvclvli av a se svpliv kx gardvrv vlv, și dntvrvivvrvle de pōv avelorv din tev dntvrvvli nemeziatei avrovivv de sate sv este de a se mai dntvrv.

§ 100. Oprivrea de a derivv svrvvțvrvle din evivōriv, gravdvriv și vkvvțvrv dn dntvrvli vkviv. — Svrvvrvle din evivōriv și gravdvriv, apoi din vkvvțvrv, vlv la dnoivțvrvle de kvdri pōve, vlv la cele ce kvstv, sv este iervav a le derivv dn dntvrv.

Fvrvvrvvse derivvrea avvsta dn gvōvle de gvōiv, avvclv aveste n'av sv se avvzv dnvntea kaselorv vlv dn avrovivvrea de vkvvrv.

§ 101. Dntevivivvrea zidivv. — La dntevivivvrvle de kvdri pōve și de reparavrv de kvveteiv (§ 1), vmeniv kariv zidekv, se potv svvrvv de polivōriv, de sodalv de zidav și de lemnav, dnkv totv sv este iervav a se avv avavere dela planvli de zidivv, dntv avvva respvntivli m-ievrv, de kare se dinstv polivōrvli, av sodaliv, are dntevoriv, a se vlv dșpv vlv, și a svpravviev zidivv.

Kvdriile de lokvitv și de ekonoviv, nedvsvvntvōre dervvntv se potv dntevivivv, dșpv četvta și kvvțivgata dvvōre dela dervvōrvia kv-nevivte de a da dvvōriv de kvdri, kvrv și de kvrv vevivōriv de zidivv, dnkv kx avvavtv vzvire a planvli și a celorvlate kvdriivli pōve din parte dervvōrviev, și avemene vdvkvrv de kvdri av a se svpravviev kv deoseviv avvavtețv prin ovivivli lokvle.

§ 102. Materivlele de kvdri. — Pe la sate de regvli kvdriile de lokvitv ce av vlv a se vdviva din pōv, av sv se dntevivivv sekvrv de fokv, din kvrvivde arve av din petre vsvv de kvdri, kx mrvvavv vsvv de varv prevvavtv dșpv kvvivv.

Dntevivivvrea de kvrvivde arve av de petre svvrvvte este de nevrvavtv trevvințv pentrv celaviv și pentrv zidivv vdvvntvntvli pōve la 2 vrvveste vavv vkvvntvli, apoi pentrv volve.

Ап сателе де пе сѣз мѣнци, апоі кз деосевіре дп цінзтзріле, знде пз се афл варѣ, сѣ знде дпсѣмареа лзі есте скзмпз, се пѣте дптревзінца ші лѣтѣ аѣ тіпз де дрѣмѣ ка мѣжлокѣ де легзтзрз, афарз де зідзріле челаріелорѣ ші а ле волтелорѣ, знде тревзе сѣ се дптревзіндезт мзрвѣалз де варѣ шестекатз кз пзсіпѣ.

Пентрз коперіше аѣ сѣ се дптревзіндезт лемне зскате, сѣпѣтѣсе пз зѣкзте ла пѣтжпгѣ, тѣіете ла тіпзлѣ кзвенітѣ.

Пе ла цінзтзріле сераче де лемне ші де пѣтрз се копчеде, ка ла дпѣіндареа клздірілорѣ нѣже де локзтѣ ші де економіз зідзріеа сѣ се факз кз кзрѣміде зскате ла сѣре еар' пз арсе, афарз де челаріш ші де темеліе.

Ап ачеле цінзтзрі мѣпѣтѣсе маі кз самз, знде пз се афл пѣатрз дестоінікз пентрз зідітѣ, знде пз се продѣкз кзрѣміре арсе, сѣ знде стаѣ дп преа маре преѣ пентрз локзиторі дп прівінца тревзінчѣсеі кзрѣтзрі, дпн контрз лемпеле де клздітѣ сѣпг маі еѣтне, дп цінзтзрі, знде пѣлз-дзпзіле клімѣтнче, сѣ з соіхлѣ кзтзтзрѣі месеріелорѣ, дп ліпса матеріалелорѣ зне де клздітѣ десвінзе клздіреа едіфіціелорѣ дпн лемнѣ, знде дп фне сателе пз фортѣз зпѣ локѣ дпкісѣ; чі сіпгзратнчеле клздірі де локзіндз ші де економіз закѣ адесеворі дппрѣштнете зпа де алта дп дістандз де маі мзлте сѣте де стжпжні, кз дпвоіреа оѣчізлзі де прѣтзрз есте іѣртатѣ а рѣдіка клздірі де локзіндз ші де економіз дпн лемнѣ, кз тѣте ачесте пзрѣці, ла карі се афл врео фокзріз, тревзе сѣ се дпдеплінеаскз пе тѣтз дпжпплареа дпн матеріалѣ секзрѣ де фокѣ.

Деревзторіа арсе сѣ лѣкре кз тѣтз рѣвна дптр'аколо, ка клздіріле челе нѣже дпн лемнѣ сѣ се ашезѣ чѣлѣ пзціпѣ дптр'о депзртаре де 30 стжпжні дптре сіне.

Клздіріле де економіз ші кз деосевіре граждзріле пз есте іѣртатѣ сѣ стеа дп легзтзрз кз сѣпередіфікателе де локзтѣ.

Шзреле ші шопрѣнеле, карі ворѣ а фі клздіте дп депзртаре де сатѣ, аѣ де каселе де локзіндз ші де граждзрі, кз дпвоіреа оѣчізлзі де прѣтзрз се потѣ клзді дпн лемнѣ, дпсѣ пентрз дпкзпцізрареа зпѣі ісолзрі перікзлѣсе де фокѣ, арсе сѣ се іеа дп вѣгаре де самз діспзсѣчнѣа §181 92 літ. d).

§ 103. Гросімеа зідзлзі. — Деасзпа пзвімжпгзлзі мзріі дпкзпцізрзторі тревзе сѣ фіз чѣлѣ пзціпѣ де 18 долі, мзріі десзрціторі де о зрмз де грѣші, ші тѣте зідзріле де сѣвтѣ пзвімжпгѣ аѣ сѣ фіз дптрѣіте кз 6 долі.

Мзріі ресістзторі дела волтзтзреле челаріелорѣ аѣ сѣ фіз чѣлѣ пзціпѣ де 2 зрме ші 6 долі дпн грѣсіме.

§ 104. Дптемеіереа. — Фіндѣ пзжпгзлзі де клздіре кз деосевіре реѣ, темеліеле аѣ сѣ се аджпчезѣ ші дптрѣскѣ дѣпз кзвінцз, ші черпндѣ тревзінца, сѣ се пзпз пе зпѣ стедаціз де грнзні аѣ де стжлні.

§ 105. Подзріле де сѣсѣ. — Дпвзлітзреле аѣ сѣ се факз сѣ з дпн лемне де грнзні аѣ дпн талпе, карі деасзпа сѣпг дпдоітѣ дпврѣкате кз скандзрі, кз зпѣ кзпѣтзлз де 6 долі, пе кезторі де граті.

(Ва зрма.)

Partea neoficiósa.

TRANSCIBANIA.

Брашовѣ, 18. Августѣ п. Зіза паштеріі дпзлцатзлзі пострз дпперзторіз се серѣз кз тѣтз солемнітагеа дпн партеа тзтзрорѣ копѣсісінілорѣ де аічі. Дп пресѣрз ера четатеа ші озѣрвіеле ізтміпате ші ла мзрдітзлѣ де сѣрз се цінѣ дпн партеа зѣмелорѣ капеле мілітарі, а злпнілорѣ ші а іпфантеріел гарнісонѣтѣре, о серенатз дп хорѣ дппрезпнатѣ пзпз тзрзіз, лзпндѣ дпчензлзі дела імпзлѣ попоралѣ.

Зіоріле зілеі фзрз дптімпнате де салве дпн п:ве ші кзптзрі де мзсікз іпстрѣменталз; еарз дела 8 ѣре дпченѣ а се серѣа зіза ачѣста прпн бесернчеле ізтзрорѣ копѣсісінілорѣ, кз рзгзчні окасннарі ші декантареа імпзлзі попоралѣ. Ла 10 ѣре се аджпнарз тѣте враншеле кз міліціа ші кз преоднмеа ла бесернка ром. кат. знде асеменеа се дптрзпнрз рзгзчннле пентрз ззна старе ші ферічіре а Маіестзціі Сале дпператзлзі пострз ФРАНЧІСКѢ ІОСІФѢ I., дптре салве репечнте. Ревізілзі мілітаріс се цінѣ де Прпнч. Впндшгреѣлѣ.

Дзпз кзлзлзі Дзмпнезескѣ се пресжптарз еарзші акторі-тзціле ла Домпзлѣ префектѣ алѣ Брашовзлзі ѣпероовлѣ зѣрѣатѣ Ігп атіе Грїзнер ші ші депзсерз зѣрзіле ші омаѣеле кз-трз Маіестате ші каса домнітѣре, знде фзрз пріміціі тоці кз шзлзтз аѣабілітате. О масз діпломатнкз дптрзпні пе челе маі алесе перѣоне ла D. префектѣ, знде се редікарз тоастеле дпдп-тіпате сѣпгѣ дптонзрі де мзсікз пентрз проспѣрареа касел домнітѣре, а кзрѣі домніре се фіз дпделзпгзтз.

— Дпн Лзпеа трекузтз арсерз дпн Кзрзтзтзрз вр'о 7 касе кз тѣтѣ пзтрецзлѣ ші кз фзрпнзлѣ остепелелорѣ челорѣ арші, ші че е маі мзлѣтѣ, кз се опріѣе ші апа де о тзпз рззтзчѣсѣ, ка

се пз кзргз по капзлзі дпн цнзрлѣ Тпмпсі, ші ачѣста де 3 орі пзпз че пзшірз сервіторі поліціані ла мѣжлокѣ.

— Дп 15. Августѣ дпкз арсерз дпн Фелдіѣра вр'о 3 касе ші шзрі.

(Феліхрнте.) Неконтеннтеле плоі каре цінзсерз пзпз пе ла дпчензлзі сѣпгзтзпнеі трекузте, аржпкасѣрз дп локзиторіі цн-пзлзі пострз спанна, кзткз сѣпгзпзтзреле акзт маі кѣпте кз-зпндѣ, сімѣзреле пзтіпндѣ, ва тревзі сѣ зрмезе стрікзчзпне атѣтѣ маі маре, кз кѣтѣ сечерншлѣ се маі дптрззіе. Ачѣстз дппрецізраре фзкѣ дптре алтеле, ка преѣлзі грѣзлзі фзрмосѣ дела 4 ф. сѣ се сѣіе дпн тр'одатѣ ла 5 ф. 20 кр. мк. метрете де австр. (40 кзпѣ). Дптр'ачеа пз дпкане а се дпдоі чнпева, кзткз спекзлпціі де вѣкате дпкз адаосѣрз ла лзціреа спаннеі. — Астззі сечерншлѣ декзрѣе пзпз ші ла хотарле челе маі мѣпѣтѣсе, тіпзлзі де 8 зіле есте фѣрте фаворзторѣ ші ресзлзт-теле ворѣ фі челе дорнте.

Дптрз алтеле комѣрчнлзі мерѣе тотѣ ка маі пайнте, адікз фѣрте рѣз; еарз дпкзтѣ пентрз пнца пѣстрз, ачѣста се паре, кз дѣпз кзмпіітеле валзрі де каре фѣ сѣчзлатѣ, ар фі афлатѣ ѣрешче рѣпаосѣ дптокта ка ші зпѣ омѣ кз тотзлѣ обѣсітѣ. Тотѣодатз мзлте фаміліі дпш мзрціпнрз спеселе лорѣ, каре маі пайнте ера кз тотзлѣ некзмпзтате ші се паре, ка ші кзп непорочнта мапнз сѣ з маі біне зкзпндѣ фзріа лзксзлзі о'ар фі маі астзшзѣратѣ дп кзтва, дптокта ка ші френеснја дѣпз о скзтзрзтзрз алзтзреа кз мѣртеа. Пзпз кзпндѣ ва цнпеа о асеменеа старе порталз, ворѣ шті жздека пзмаі ачѣіа, а кзрорѣ кзпштіпцз де ѣмені ші де тѣте пѣзпніле ѣменшті, есте пѣасѣпнатѣ маі дптіпсѣ де-кѣтѣ а пѣстрз.

Дпн цѣра поастрз дпкз тотѣ се маі стрѣкѣрз ѣмені дп Прнціпалзлѣ Цѣрѣі ромѣпшті спре а'ші афла дп мѣпѣселе цн-пзтзрі а ле ачелеіаш пзпеа де тѣте зілеле. Орнчнне кзпшште кз десѣвжршіре ші престе тотѣ патзра пзжпгзлзі цѣрѣі пѣстре, дптрз каре се факѣ челе маі фзрмосѣ грѣне, дп каре внаѣеле потѣ цнпѣ копкзрпнца кз челе маі вѣне але Зпгаріел — афарз де зпѣ Токалз, — дп каре каіі ші вітеле корпзте сѣпг де зпѣ соіх мнзпнатѣ, дп каре попорнмеа пзмаі де дозз міліѣне дозз сѣте мн сѣлете пнчідекзт пз есте преа дпгесвітѣ, — тревзе сѣ се тіре де о емігрзчзпне кзпн о'а дпжпплатѣ естнмпѣ дпн тѣте треі падіоналітзціле, адікз дпн ромѣпн, зпгзро-сѣкві ші сасі кз атѣтѣ маі вжртѣсѣ, кзчн де о парте цзрпнлзі пострз акзт е маі прѣ-сте тотѣ ліберѣ прѣпріетаріз алѣ мошнѣрѣі сале, пе каре о ші лзкрз атѣтѣ де біне, пе кѣтѣ а дпвзцатѣ дела мошн де стрзмо-шіі сѣі; еарз де алте пз аѣ прѣмерсѣ маі пзлціі апн перодиторі, пентрзка сѣ десече ашеа дпнтр'одатѣ тѣте мѣжлѣчеле де віѣцз. Грзпнреле прѣпріетарілорѣ марі, прѣкзпн ші але економілорѣ сасі кзпоскзціі де чѣі маі пзстрзторі ші тотѣдеодатѣ маі превззторі дпкз сѣпг біне провззвте; пзмаі о самз де ромѣпн ші зпгзрі, патзрелзлѣ кзрѣра сѣтзлѣ преа мзлѣтѣ дптр'злзі сіпгзрѣ пзпѣтѣ, кз адікз лорѣ ле пасз мзлѣтѣ маі пзціпѣ де вііторѣ, прѣкзпн пз пасз ла тоці ѣмені де сѣпѣ рѣзѣрнѣлзі ші мерідіоналѣ, — ажпнсе-рз ла стрпнтѣреа ка дпкз дпн капѣ де прнмзварз сѣ пз аїзѣ пн-мікѣ дп кошѣ ші дп кзтарз; еарз пентрз ка сѣ'ші вѣпзлз зпѣ капѣ де вітѣ, кз преѣлзі кзрѣіа сѣ'ші кзмпере тзкар пзпшоікз пентрз мзлзлгѣ, лі се пзреа пентрз ачѣеа прѣсте пзтіпцз, пентрзкз преѣлзі вітелорѣ дпкз скззвсе прѣсте тѣсѣрз. Че аѣ фо-лосітѣ дпсѣ зпнн ка ачѣіа, кз аѣ трекузтѣ дпн Цѣра ромѣпескѣ орі дп Молдова? Пе аколо еі непорочнціі дпш влздрз сѣ з маі дрѣнтѣ ворзндѣ дпш лзпздарз вітішѣреле пе преѣлзі ші маі де лімікѣ; еарз апоі декззрз кз пѣвесте кз копн кз тотѣ ла трнста кѣнднцізпне де пролетарі пе ла воіерншші, еарз маі вжртѣсѣ пе ла арѣндашіі, деспре каріі штімѣ преа біне че кзпте D. Паліка-рнполз дп сатіра са чеа арзѣтѣре (сіпзрнті дп Бжзрешті ап. 1858). — Чі кзвоеле емігрзчзпні арделенлорѣ дп Прнціпалтеле вѣчнне се парѣ а зѣчеа кз тотзлѣ аїреа ші адікз дп спѣрпцѣле азрнте, каре'ші фаче чнпева деспре о цѣрѣ некзпоскзтѣ. Дпсѣ: Нз тотѣ е азрѣ че стрзлзчѣште. Паште еарѣа че кзпшті. Нз маі крѣдѣці ка чѣі каріі мергѣ дп Амернка, кз дп Цѣрнле ромѣпшті пзчнптеле сѣпг пе гардзрі мн порзтѣіі те а-штѣпѣтз ка сѣ'ціі казз фрпціі гата дп гзрз. Кз тѣте ачестеа дѣкз-врѣі, поді мерѣе; дпоз пзмаі пе лзкрз дпн тѣтз прівінца сі-гзрѣ. —

— Деспре веніреа Сереннціі Сале повлзі Дп. гзбернаторѣ Фелдмаршал-Локотенѣнтѣ Прнчпне Фрідерікѣ де Ліхтен-штайн ла постзлѣ сѣ з дп Ардеалѣ афлмѣ деокандатз пзмаі атѣта, кз Серен. Са пе ла 12. Августѣ а веннѣ дпн Грацѣ ла Віена, знде дпн кзссе преакзвіѣсе ва петрече маі мзлте зіле; еарз апоі де аколо ва вені ла Снбілз. —

АВСТРІА. Віена, 13. Августѣ. Аерзлѣ чѣлѣ неозпѣтѣсѣ алѣ четзціі іпфектатѣ прпн евапорареа мнлорѣ де капале пзтзрѣ-се, прѣкзпн ші прпн каселе челе дпалте ші стрателе стржпте, маі цнпе дпкз депзртатѣ пе фзрпнтеа локзиторілорѣ акзт ка ші

дн алте вері; кз тоте ачестеа лэкрэриле дипломатіеі нічі акым нэ ащ нічі знэ фелэ де одіхнэ. Конференцеле дела Париоэ; рэвоіуіа чівіа дін вешіеле цері ізрчешті, прекуш ші алте конізік-тэрі політіче факэ де лэкрэ акым ка ші дн алте тімпури маі естраордінарі.

Cronica straina

ФРАНЦА. Париоэ, 13. Августэ. Сервэтореа чеа реншіа де днсемпэте екромэнтэ а дескідері Шервэргэлі се фіні, дэпэ че се десвэлі ші статэа лэі Наполеонэ I., че арагэ кз децетэлі кэтрэ Англіа дін ачелаш портэ. Реціна Англіеі, дэпэче конфері маі тэлате деспре казса Тэргіеі, Італіеі, ші Прінціпателорэ кз реціна, се депэртэ ла Осборне ші де аколо кэлтэрі дн Германіа, знде ажэпсе ла Пондамэ локкэ днтэліреі кз фіа ші цінере-сэщ; еарэ днп. Наполеонэ кэлтэрі ла портэлі Брестэ.

Мэлате ші моментосе кэвінте лэсэ Наполеонэ се реэзне дн Европа ші кз окасізнеа дескоперіеі статэеі лэі Наполеонэ I., кэндэ се адресэ кэтрэ Шервэргэлі, зікэндэ: „Ла сосіреа теа аічі зісеіа, кз тіе ші фэ ресерватэ, ка се фінескэ дн тімпу де паче планэриле челе маніне, че ле днченэ Наполеонэ I. сэнгэ тімпу де рэвоіуіа. Акым нэ пэмаі лэкрэриле маніне днченэте де елэ се днпніескэ, дар' ші прінціпіеле лэі, кэтора вреа сэ ле есторкэ валэре кз арта а тэпэ, трізмфэзэ акым прін конвінцереа, кым аперэ акым лібертатеа тэріі дрептэлі челорэ неэтралі.“ Мэдэтеште маі днколо четэценіорэ пентрэ редікареа статэеі ші зіче, кз лэтеа п'аре темеіа де а фі неодіхніте пентрэ гэтіреа портэлі ші рэдікареа статэеі. „Кз кэтэ е о націзне маі пэтернікэ, кз атэтэ е ші маі респектатэ, ші кз кэтэ аре знэ гэбернэ маі тэлатэ тэріе дн сіне кз атэта десвэлатэ ші дн афарэ маі тэлатэ кэмпэтэ дн сфатэ ші маі тэлатэ дрептате дн отэргэриле сале, нэ еспэне пачеа дэріі ла перікэлі пэмаі пентрэ фалэ гóлэ ші вэпаре де понларітате ефемерэ. Знэ гэбернэ, каре се рэзімэ не тасса понорэлі, ші нэ е предомнітэ сэщ іпфаліндатэ де врео партітэ, пóртэ рэсвоіа пэмаі кэндэ е сілітэ а апера опóреа націвнеі ші мареле інтересе але понóрэлорэ. Даці дарэ се не десвэлатэмі тіжлóчеле челе марі а ле Францеі ші дн паче. Се кэштэмі не стрэні, ка сэ прівоскэ ла лэкрэриле пóстрэ ка атічі, еар' нэ ка ривалі. Се ле доведімі, кз о націзне предомнітэ де днкредере дн сіне ші де зніре се опэне валэрілорэ трекуторэ ші стэпніндэсе аскэлатэ пэмаі де бочеа опóреі ші а мінціі.“

Ачэста, прекуш ші челеалте кэвжнтэрі ші тоасте ащ кэштэпатэ тэлатэчірі ші ресгэлатэчірі прін жэрнале, каре днкэ нэ маі іащ капэтэ. Дедэчері де рэвоіуіа, де паче, фрікэ пентрэ контіна армаре а Францеі ші фрікэ де понларітатеа еі. — Не вомэ маі репторче ла ачелеа. —

Дар конференцеле зрмэзэ зна дэпэ алта не днтрекэте ші пэпэ дн 15. ворэ фі фініте. Дн 14. се ва ціне а 17, ка апоі дн 15. се фіэ опэлі гата.

Везі маі жосэ че се креде дн Прінціпате деспре ресэлатэлі конференцелорэ.

Кз тоте ачестеа паремісе, кз лэкрэлі кз прінціпале тотэ нэ стэ аша де рэщ, дэпэ кэа кред несіміотіі, кз че 1 шефэ дн фрэптеа арматеі кз о фламэргэ, — 1 комітетэ чентралэ, о кэртэ касатівэ нэ преа сеатэпэ а нэ се алеце німіка де прінціпате, кэче пэпэндэ днтро кэмпенэ не шефэлі мліціеі кз армата днтрэгэ алтэратэ кэтрэ комітетэлі чентралэ, ноці пэне дн че-еа лалтэ кэмпенэ ші доі ші маі тэліці допні, кз нэ ва пре-кэштэні дн касэ де аша. —

БРИТАНИЯ МАРЕ. Лондонэ, 3. Августэ. Сесізіале парламентэлі с'ащ днкісэ прінтрэніщ комісаріщ рефескэ. Дн кэвдп-таре се креде, кз репóртеа кэтрэ алте пэтері сэнгэ де патэргэ плі-пэ де днкредіндаре кз пачеа се ва сесціне ші днтрэвэчніле че се петрактэзэ дн конференце се ворэ ресолві дн паче. Деспре контінареа ресвоіуіа індікэ се обсервэзэ, кз ачееа нэ ва маі ціне тэлатэ ші се ва реотэра вэна ордіне.

Кэлтэріеа рецінеі ла Шервэргэ а іпфаліндатэ ініміле челе реалэзе не Франчесі ші тоці кредэ днтр'о солідаре а аліанціеі апэсене.

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШІ МОЛДАВІА. Бескпеуіі, 12. Августэ с. п.

Де кэндэ сэ пэблікэ аічі фóіа естраордінаріе дін Ізіе ап. к. кз рэспэндіреа штіреі, кз дн конференца дін 11. с'а статор-нічітэ органісаціа Прінціпателорэ дэпэ модэлі статэрілорэ зніте дін Нордамеріка, каро фóіа се опрі апоі де кэтрэ гэбернэ, пэ-влікэлі постэре е фóрте днкордатэ а ведэ одатэ ресэлатэлі де-фінітілі ші нэ маі креде дн штірі адэсе де жэрнале аптаго́не. Тотэ че креде елэ, се траце дін знеле фэпгэні маі демне де

кредінце, чеаа че се ціне акым ка знэ че маі апрóне де аде-верэ. Еатэ че кредэ вэкрештеніі, дэпэ жэрп. „Націоналіа“:

Се зіче кз честізнеа Прінціпателорэ ші а лэат солэцізнеа еі; — дн зрмареа кэріеа сітэацізнеа прекаріа а лорэ есте сэ се префакэ днтр'о алтэ де тотэ провізоріе ші пэмаі де дэрата печесаріе, пэпэ сэсэ есекэте проектата леце алегэторіе пентрэ алецереа шефілорэ амбелорэ статэрі. Шефіі амбелорэ стате се зіче кз ворэ фі алаші де обстеаска адэпаре естраордінарэ ком-пэсэ де шапте-зечі ші шапте темэрі ші базатэ пэмаі не вэрстэ ші авере. Дн ачестэ адэпаре пэмаі дозэ стэрі алле соціетэціі сэнгэ кемате а лэа парте: пропріетаріі мічі ші марі, ші орэша-ніі. Кондіцізнеа чеа есенціалэ пентрэ пропріетаріі чеі марі есте сэ аіа де ла 1,000 галбені венітэ дн сэсэ, спре а пэтеа фі а-легэторі ші алаші; пентрэ чеі мічі дела 100 галбені пэпэ ла 1000; днсэ, 100 галбені венітэ се чере пентрэ ка сэ фіе алег-гэторі, ші 400 пентрэ ка сэ фіе алаші. Іар орэшаціі де опрі че-треаптэ, кондіцізне сащ професізне, кз сэ фіе алегэторі сащ а-лаші, се чере сэ аіа о авере де 6,000 галбені. Вэрста алегэ-торілорэ се зіче кз сэ чере а фі де 25 апі ші ачееа а алаші-лорэ де 20.

Нэштэліа де шапте-зечі ші шапте темэрі аі ачестеі адэ-пэрі се комплетэште дн кінэлі зрмэторэ: 34 пропріетарі марі; 17 дін чеі мічі; патрэ епіскопі ші чеі-аціі дін орашс.

Шефіі амбелорэ стате се алегэ де адэпаре ші дін опрі-че-класэ а соціетэціі сэв сінгэра кондіцізне де а авеа 30 де апі, ші 400 галбені венітэ не апэ.

Днтр'ачестеа се днцелече днтрэніщ кінэ евідентэ, кз ачестэ проіектэ де леце алегэтоаре конрінде знэ сінгэргэ аптажіа аді-кэ, десфіндареа прівілецілорэ. Нічі воеріа, де опрі че рангэ, нэ маі констітэе знэ дрептэ політікэ ка дн вэртэтеа еі сэ доатэ фі чінева кіематэ дн адэпаре, нічі нэ се чере днтре челеалте ка о кондіцізне де капачітате спре а пэтеа фі чінева алегэторэ сащ алесэ. Апоі, аша фіндэ, ла че маі пóте серві воеріа? Се дн-целече дар, кз атэтэ воеріа кэтэ ші прівілеціле еі сэнгэ дес-фіндате.

Ачестеа кэтэ пентрэ алецереа де Домнэ; еар деспре форма зніреі, се зіче кз с'ар фі днкэвіндатэ знэ комітетэ чентралэ де 16 темэріі, дін карі, жэштэте пэшіці де Домнэ, ші жэштэте алаші.

Ачестэ комітетэ, ва авеа ініціатіва лецілорэ, каре се ворэ фаче дн камерэ, ші конфермареа лорэ; еар шефіі стателорэ вор авеа дрептэлі де а ле промэла.

Арміа ва фі деспэцітэ, фіекаре кз колóра еі; днсэ кз а-чешаші зніформэ; ті фіекаре Домнэ ва авеа дрептэлі сэ інспек-тезе арміа челэліалтэ Прінціпатэ.

Аэрономіа ші сзверанітатеа Прінціпателорэ зніте есте асі-гэратэ. Репортэриле днтре днпселе кз Тэргіа, сэнгэ прецізате ші дефініте.

Кэтэ деспре кредінца че мерітэ ачестэ версізне десэліа де респэндітэ ла поі, нэ пэтемэ зіче алтэ, декэтэ пэмаі к'н оре-каре прівіндэ се кам асеатэпэ кз штіріле дела Константі-нополе.“ —

— „Націоналіа“ дн Nr. 68 пэвлікэ ші знэ фелэ де рео-пэноэ а лэі Еліаде ла аптагоністэлі че і афрісі едареа бі-бліеі. —

Дін Іашіі не адэче „Газета де Молдавіа“ днштіндареа деспре ешіреа таблэлі депэцілорэ діванэлі ад хокэ, фоарте біне німерітэ де фотографэлі Хек, каре коотэ 1 галбіа, се фелэ не ла лібреріі.

Маі днколо се факэ рапóрте деопре ошкчеслі екоатене-лорэ; чеаа че е днсэ маі моментосэ, прівеште ла неактівітатеа тэпэстіреі Неашулі ші Секэлі дн казса шкóлелорэ, дела каре дэ гэбернэлі а скóте кз дрептэ кэвжнтэ о днгріжіре де едэ-каціе прін сзцінереа де шкóлі, дэпэ кым еращ челе проіектате сэнгэ архімандрітэлі Діонісіе.

Реколта, ад. фрэптеле де тотэ фелэліа ащ ешігэ дн чеа маі-таре парте вэне ші тэпóсэ, ші се спэргэ, кз ші вінэлі ва тэлі-цэсті остепэла лэкрэторілорэ.

О фрэпте де воіері ащ трэмісэ знэ меморіалэ дн контра-адміністратіеі Кэштэкамэлі ла Пóртэ ші се аштеаптэ рес-пэноэ. —

Міністеріліа актэліа алэ Кэлтэлі ші алэ інстрэціеі пэвліче, гэсіндэ кз знэ сінгэргэ Цімпазіа нэ есте де ажэпсэ пентрэ тотэ Молдова, ащ ші авізатэ кэтрэ днфіндареа а 5 алте цімпазірі дн орашеле Галаці, Істоіл, Фокшані, Бэрадэ ші Ботошени, ші дн кэрозлі ревзіеі фэкэте дн ачесте дістрікте, еа днпінатэ лі-кэріле трекутоаре пентрэ днфіндареа лорэ, ші нэ са пегліатэ тіжлоачеле каре с'ащ пэртэлі маі пропріе пентрэ а днлесні дн-кэрэнда лорэ дескідере. — Деспре цімпазіліа дін Бэрадэ се посече кіар о таре сперапэ, кз се ва дескіде дн кэрсэлі апэ-

лѣ крѣпѣ. — Де асемenea сѣ рѣзлатѣ де кѣтрѣ министерѣ deskiderea зпѣ поѣ семинарѣ дн тѣрѣлѣ Романѣлѣ, не лѣпѣ челе дѣ есѣтѣте ла Сокола шѣ ла Хѣшѣ, прекѣт шѣ днѣицѣ-реѣ а зече шкѣле сѣтешѣ, дн поѣ сѣте а клерѣлѣ, пентрѣ каре с'ѣшѣ шѣ рѣдѣитѣ професорѣ пентрѣка се фѣнкѣиѣнезе дела 1. Сеп-тембре вѣиторѣ. —

V i e n a. (Incheiere din Nr. 53.) Vedeti dar' Domnilor! case pŃte face, numai se voimu, lucrulu e greu intru adevĕru, dar' ce e cu neputinta omului cu o voia eficace? Natura nŃstra — dupa cum dice GŃthe in patlm. Jun. Verter — e fŃrte aplecata spre nelucrare — lene, — cu tŃte acestea, dĕca ne incordamu, lucrulu celu mai greu se face usuratate, si aflamu o adevĕrata placere in activitate. Se ne iubimu poporul, nu cu gura, nu cu buze'e, ca fariseulu pre Dumnedieu, ci cu o anima curata, caci anima iubitoria — dise marele nostru barbatu G. B. in a. 1847 in FŃia — este unu isvoru bogatu, din care curge fericirea si placerea, acesta placere — de e provenitoria din o iubire curata — caci totu ce e afora de acesta, nimicu contine in sine dieescu? — ne face se uitamu de ori ce greutati si incomodari, dulcĕtia ce amu simtio noi, e o parte din dulcĕtiile paradisului — din care o parte — dupa Lord Byron — e totudeauna aici pre pamentu! —

Meritulu ce si la castigatu D. Rezei prin acesta fapta, inaintea publicului romanu, lu va inscrie insusi intre cei generosi, carii pe lunga oficiu seu mai facu cate o jertfa si pentru inaintarea poporului seu. Noi ei dicemu, catu si onoratiloru Dni prenumeranti, inca odata cu on. nŃstra redactiune „Respectu la barbati generosi, cari se sciua inaltia la demnitatea de omu inlieleptu si dereptu, si cari pretiuescu impregiurarile, ce dovedescu pre adevĕratii amici ai poporului romanu.“ —

Macaru de ar sierbi acestu esemplu frumosu, si altoru D. oficiali nascuti romani, spre inlemnare nu numai in Banatu ci si prea inalte parti, caci Domniloru su chiamati a lucra pentru binele statului si prosperitatea popŃreloru lui; ei au datoria se indemne pre Ńmeni se'si faca scoli, pentru desteptare si luminaie, apoi foile periodice inca sunt unu midilocu de inaintare neaperatu. O fŃia periodica buna e o scŃla via, unde se desbatu multe, ce potu face pre unu omu, cetatianu bunu si credenciosu, economu, omu de omenia' si a. m. — Dar' bine ar fi candu ar sierbi de indemu mai alesu unoru D. preuti ungureni ca si banatienii si ardeleni, a caroru oficiu este invetiarea si luminaiea poporului, caci preutiloru suna cuventele mantuitorului „mergundu invetiati popŃrele“ — si: „Voi sunteti lumina lunei.“ Popa se mai cugete si la remunerea ce i se promite la 2 ep. c. Timot 1, 12. — Se lucre preotulu dara, dĕca voiesce a fi binecumentatu de Dumnedieu si omenime, se lucre dĕca nu voiesce a fi reimpinsu de cela ce l'a pusu midilocitoriu intra elu si Ńmeni, si de lampa luminatoria a omenimei.

Inainte de ami incheia articulu amu se facu urmatoria oserbare D. corespondinte anonimu din Oravitia — Nr. 27 alu Gazetei din 31. Martiu 1858: Domniasa si incepe articulu asia: In a. 1853 si 1854 P. O. D. cons. C. I. etc. a redicatu in totu Banatulu platile invetiatoriloru de 4 ori mai susu de catu ce erau pene aici; — cugetu ca nu se va simti vatematu de io i raspunde: ca aceste su dise intr'unu modu pre esageratu, se nu amblamu prin totu Banatulu, se intrebamu numai, cum sau maritu salariile invetiatoriloru prin comunele montane de 4 ori? cu tŃte aceste — dupa cum ma informatu unu cunoscatoriu de impregiurarile de pre acolo — afara de Oravitia, au invetiatorii, totu acelu salariu ce l'au avutu in anulu trecut, ad. 120 fr. mc., 6 fr. bani de lemne si cortelu, deputatu nimicu; in Oravitia, invetiatoriu scŃlei montane romane inca a avutu din a. 1841—1854 numai catu si ceialti, in a. 1854, merui dereptulu dea lua dela totu scolarulu 15 cr. in. c. bani de scŃla (— afara de aceea a caroru parenti contribuia in lada fratiĕsca), acestu dreptu ii micusiora numerulu scolariloru la 37, in urma apoiu in 1856, dupa multa sbuciumare a demnului docente de acum a capatatu unu adausu de vr'o 80 fr. mc. dela comunitate, 8 fr. dela societatea de maestrii pentru scŃla de Dumninea, si 16 fr. dela erariu; — cei dela scŃla germana pre lunga unu salariu mai mare, capeta si deputatu: 12 metrete de grau si 5 orgii de lemne, si aceste le tragu ei, din asia numita lada fratiĕsca = Bruderslade = unde contribuiescu comunu cu totii. — Aceste su numai unele Domnulu meu, altele le mai lasamu. Se numi respondi, ca scŃlele montane su nesistemisate, pentruca inca nu s'a deslucitu intrebarea despre patronatu, scŃlele nemtiesci montane totu asia, in aceleasi impregiurari sunt, si spunemi cum stau ele cu salariile invetiatoriloru?

Редакторъ псепснзаторѣ
ІАКОВЪ МЪРЕШИАНЪ.

De altmintrea se nu cugete cineva, ca eu asiu atinge pre altulu Ńre cine, de parte su de aceea, recunosc eu cu toti ceialti meritulu barbatiloru mari, respectandui si me inchinu cu caciula sub suora la toti cei ce meritĕdia, spunendu adevĕrulu; eu numai amu voitu se aperu adevĕrulu, si nu se debacu in contra meritului, ce ar fi lucrulu unui omu sĕu orbitu de o preocupata si scalciata parere, escata din invidia si rentate, sĕu a unui omu ruginitu ori orbu si surdu; mie nu miaru placĕ, se amu onŃrea, a me numera nici intra unii nici intra altii.

In fine mai oserbu si acea cu invetiatoriu produsu in unu articlu din Viena in Nrii 13 si 14 alu Gazetei, nici decatu e D. I. N din O. . . De ar fi toti invetiatorii asia ca Domnialui, toti se deie asia crescere fiiloru sei — cu salariu de 200 fr. — ca Domnialui, atunci nu nearu ambla reu. —

Unu amicu stimatoriu alu Oravitieniloru.

БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФИЦІАЛЪ.

Nr. 6546. 1858.

АНУНТИНАРЕ.

Жѣ дн 2. Септембре а. к. кѣл. поѣ, дн каса сѣтѣлѣ, се ва лѣчѣта днпѣте де амѣзѣ не ла 10 Ńре клѣдѣреѣ зпѣи каѣенеѣе провѣзѣте кѣ волѣтѣ пентрѣ възпѣреѣ де ликерѣ шѣ алте вѣзѣтѣрѣ фѣне, копѣтѣрѣи де тотѣ фѣлѣлѣ, днпѣцѣтѣ, каѣеѣ, шѣ алте реко-рѣтѣрѣ, шѣ ачѣста дѣпѣтѣ планѣлѣ, каре се аѣлѣ дн кѣпѣцѣлѣтѣрѣи ма-ѣѣстрѣтѣлѣ спре днкѣпѣштѣнѣцѣреѣ веркѣрѣѣѣ, каре се ва рѣдѣка не локѣлѣ лѣпѣтѣ вѣстѣѣ пѣпѣзарѣлорѣ, не променѣда дн Грѣверѣ, шѣ каре се ва копкредѣ ачѣлѣѣ спре а о клѣдѣ, каре ва апро-мѣте май скѣрѣтѣ тѣмпѣ пентрѣ примѣреѣ вѣпѣтѣлѣ дѣпѣтѣ еѣ. Дрѣп-тѣлѣ де а вѣнде асемenea реко-рѣтѣрѣ се есѣтѣнде не тотѣ кѣпрѣн-сѣлѣ дела пѣрѣта страдѣѣ тѣрѣлѣлѣ кѣлорѣ дн сѣсѣ не ла шкѣла ѣѣмнѣстѣкѣ шѣ пѣпѣ ла зѣѣѣ пѣгрѣ не дѣпѣтѣ зѣдѣрѣ, шѣ днпре-прѣнѣзѣторѣлѣлѣ ва фѣ днпѣдѣторѣтѣ дн преѣѣ де днвоѣѣлѣ а о фѣче ачѣста.

Днтр'ачѣеѣ, кѣндѣ пѣ с'ар аѣла, чѣне сѣ се отѣрѣскѣ а дн-трѣпрѣнде ачѣста, атѣпѣ тотѣ дн зѣѣѣ шѣ локѣлѣ ачѣлаш се ва да прѣн лѣчѣтѣѣ дрѣпѣтѣлѣ сѣсѣ атѣпѣсѣ де а вѣнде пѣмѣтеле артѣ-кѣлѣ ла чѣлѣ че ва да май пѣлѣтѣ, не тѣмпѣлѣ дела Сѣпѣтѣхѣѣѣ а. к. пѣпѣ ла Сѣпѣтѣхѣѣѣ дн ап. 1861.

Воѣторѣѣ де а лѣѣ клѣдѣтѣлѣлѣ сѣѣ аренда ачѣста, се вѣневоѣѣ-скѣ а се аѣла дн пѣмѣтѣлѣлѣ тѣмпѣ шѣ локѣ, провѣзѣѣ кѣ кѣвѣѣ-неѣ де лѣпѣсѣ, ла лѣчѣтѣреѣ пѣмѣтѣ.

Брашовѣ, дн 28. Іѣлѣѣ 1858.

(2—3)

МАѣСТРАТѣЛѣ.

Insciintiare de Prenumeratiune

1 a

Gazet'a Transsilvaniei

si FŃia

pentru *Minte, Inima si Literatura,*

care dela 1. Iuliu 1858 voru esı regulatu o data pe septemana, ad. Joiea.

Преѣѣлѣ прѣнѣтѣрѣѣѣнѣѣ еѣте не 6 лѣпѣ 5 ф. мѣк. дн лѣзн-трѣлѣлѣ монарѣѣѣ, 4 ф. мѣк. не локѣ дн Брашовѣ шѣ 7 ф. мѣк. дн ѣѣрѣлѣ дн аѣарѣ.

Скрѣсѣорѣлѣ се прѣмѣскѣлѣ пѣмаѣ фѣрѣкѣте. Адресѣлѣ се фѣе акѣзѣрѣтѣлѣ пѣсе шѣ пошта дн зѣрѣтѣ асемenea. Се пѣте прѣнѣтѣреѣ не ла поште шѣ прѣн ОО. DD. ко-рѣспѣндѣнѣѣ.

Брашовѣ, дн Іѣлѣѣ 1858.

Кѣрѣсѣрѣлѣ ла вѣрѣсѣ дн 18. Аѣгѣстѣѣ к. п. стаѣлѣ ашеѣ:

Аѣѣо ла гѣлѣвѣнѣ днпѣрѣѣтѣшѣѣ	6 ¹ / ₄
„ „ арѣпѣтѣѣ	4
Днпѣрѣѣтѣѣлѣ 1854	110 ³ / ₄
„ чѣлѣ наѣѣоналѣ дн ап. 1854	83 ³ / ₄
Овѣлѣгѣѣѣлѣ металѣѣе вѣкѣ де 5 %	82 ¹ / ₁₆
Днпѣрѣѣтѣѣлѣ де 4 ¹ / ₂ % дѣла 1852	—
„ де 4% дѣрѣтѣ	—
Сорѣѣѣлѣ дѣла 1839	133 ¹ / ₂
Акѣѣѣлѣ вѣпѣкѣлѣѣ	965

Ediciunea: cu tiparile lui

IOANNE GOETT.